



**Opublikowane na:** Mława (mlawa.pl)

**Autor:** root@npc.pl

---

## **Wieczór indonezyjski już niedługo w Mławie**

Publikowane od

19.02.2007 00:00:00

Publikowane do

19.03.2007 00:00:00



W związku z zaplanowaną na 2 marca br imprezą, promującą kulturę indonezyjską, w dniach 15-16 lutego Mławę odwiedził konsul z Ambasady Indonezji - Meita Timoer

Poerwonggo. Spotkał się z przedstawicielami kilku mławskich instytucji oraz ustalił szczegóły, dotyczące organizacji wieczoru indonezyjskiego

**Na indonezyjski wieczór zapraszamy do sali koncertowej Państwowej Szkoły Muzycznej 2 marca (piątek) od godz. 18.00.**

[Zobacz stronę Ambasady Indonezji](#)

### **Program wieczoru:**

- 18.00 - Utwór powitalny w wykonaniu Warsaw Gamelan Group
- 18.10 - słowo wstępne, Wilhelm Taraszkiewicz Dyrektor Szkoły Muzycznej (tłumaczone na język angielski/indonezyjski)
- przemówienie Pana Hazairin Pohan Ambasadora Republiki Indonezji w Polsce
- 18.20 - koncert zespołu Gamelan, tańce w wykonaniu Dennisse i Magdaleny Jakubowskiej
- 19.00 - projekcja filmu Janji Jonny - indonezyjska komedia romantyczna

### **Warsaw Gamelan Group**

Jednym z najbardziej reprezentatywnych elementów kultury indonezyjskiej jest gamelan - tradycyjna orkiestra towarzysząca tańcowi oraz teatrowi wayang. Muzyka gamelanowa popularna jest nie tylko w Indonezji, ale również w Europie Zachodniej i Ameryce Północnej. W Polsce jest jeszcze niestety mało znana. Pierwsze koncerty gamelanowe poza Indonezją miały miejsce w latach 50. ubiegłego wieku (tuz po wywalczeniu przez ten kraj niepodległości). Narodowy zespół gamelanowy Republiki Indonezji podczas swojego europejskiego tournée w roku 1958 zawitał również do Polski i wystąpił w Sali Kongresowej PKiN w Warszawie prezentując muzykę, taniec i teatr z różnych prowincji Indonezji.

W roku 1985 Ambasada Republiki Indonezji w Warszawie sprowadziła z Jawy zestaw instrumentów (był to pierwszy sprowadzony na stałe do Polski zestaw gamelanowy). Na początku lat 90 Ambasada RI nawiązała współpracę z Instytutem Muzykologii UW. W latach 1993-95 funkcjonowała warsztatowa grupa gamelanowi. W 1994 prowadzono również zajęcia z tańców indonezyjskich. W kursach tych uczestniczyła m.in. Marzanna Popławska (IMUW), która jako pierwsza studentka z Polski otrzymała stypendium w Indonezji w ramach programu DARMASISWA prowadzonego przez Ministerstwo Kultury i Edukacji Republiki Indonezji od 1978. W latach 1997- 99 prowadziła ona warsztaty gry na gamelanie i tańca jawajskiego- Studenci

uczestniczący w zajęciach wystąpili w 1999 roku na publicznym pokazie, który miał miejsce na terenie ambasady.

Od października 2001 funkcjonuje obecna grupa warsztatowa. Jest ona jedynym tego typu zespołem w Polsce. Grupę prowadzi dr Tomasz Nowak z Zakładu Etnomuzykologii UW oraz pan Soegiyanto - pracownik ambasady od 30 lat mieszkający w Polsce, który służy radą i pomocą młodym adeptom sztuki gamelanu z Polski. Z grupami muzyków pracują również: Marta Kramicz, Dawid Martin, Tomasz Matlingiewicz - absolwenci rocznych studiów w Institut Seni Indonesia (Yogyakarta) w ramach programu DARMASISWA. W zajęciach uczestniczy blisko trzydziestu studentów Instytutu Muzykologii UW. Zespół ma w repertuarze muzykę jawańską, z czego większość stanowią utwory towarzyszące tańcom. Działalność grupy ma na celu umożliwienie studentom muzykologii UW praktyczne zapoznanie się z muzyczną kulturą Indonezji oraz promocję kultury indonezyjskiej w Polsce. Zespół wielokrotnie koncertował na terenie Warszawy i poza stolicą (m. in. w Częstochowie, Legionowie, Lublinie, Olsztynie, Poznaniu, Toruniu), biorąc udział w takich imprezach jak: IV i V Toruński Festiwal Nauki i Sztuki, VIII Festiwal Nauki w Warszawie oraz Crossdrumming Festival - piątej edycji Międzynarodowego Festiwalu Sztuki Perkusyjnej w Warszawie. Koncerty zespołu często połączone są z krótkimi prelekcjami na temat instrumentów i muzyki gamelanowej, Zespół współpracuje również z tancerkami, które mają za sobą studia tradycyjnego tańca w Indonezji.

## **OPISY UTWORÓW**

### **1. *Lancaran Kebogiro laras pelog pathet barang***

Utwór z repertuaru weselnego towarzyszący przyjazdowi pary młodej. Kebogiro (w języku jawańskim "powitanie") jest jedną z najbardziej znanych tradycyjnych kompozycji gamelanowych.

### **2. *Gendhing Kodok ngorek***

Kolejny utwór rytualny grany przy okazji wesel, urodzin członków rodziny królewskiej, towarzyszy również wnoszeniu gununganu - ofiary w formie góry usypanej z ryżu i innych płodów rolnych składanej przez lokalną społeczność podczas najważniejszych jawańskich świąt. Kodok ngorek (w języku jawańskim dosłownie "skrzeczące żaby") jest jedynym utworem granym przez instrumenty nastrojone w dwóch różnych skalach - pelog i slendro. Jego specyficzny, repetytywny, transowy charakter oraz unikalne brzmienie podkreśla wagę sytuacji, której towarzyszy.

### **3. Ladrang Wifl.ijeng laras pelog pathet barang**

Utwór wokalnoinstrumentalny w formie ladrang. W jego drugiej części - ngelik pojawia się chór - gerong. Tekst zaczerpnięty z poezji jawajskiej stanowi wyznaczenie miłości. skryte za pełną metaforą słowo.

### **4. Lancaran Maya' Sewu laras pelog pathet bęlrang**

Lancarany to utwory o prostej budowie utrzymane w szybkim tempie. Często towarzyszą one tańcom. Mayaf sewu po jawajsku oznacza "tysiąc remisów" - ptaków śpiewających występujących na Jawie

### **5. Ki Nęlrtoabdho: Dolanan Swara su/ing laras pelog pathet nem**

Ki Nartosabdho to jeden z najbardziej znanych kompozytorów współczesnej muzyki gamelanowej tworzący na przełomie lat 50-tych i 60-tych ubiegłego stulecia. Swara suling to jego najślawniejszy utwór inspirowany popularnym stylem dangdut.

### **6. Buburan Udan mas laras pelog pathet barang.**

Udan mas (w języku jawajskim „złoty deszcz”) to utwór zamykający różnego rodzaju uroczystości.

Stanowi on swego rodzaju życzenia pomyślności i błogosławieństwa skierowane w stronę dworu i pozostałych słuchaczy.



---

**Adres źródłowy:** <https://mlawa.pl/artykul/wieczor-indonezyjski-juz-niedlugo-w-mlawie>